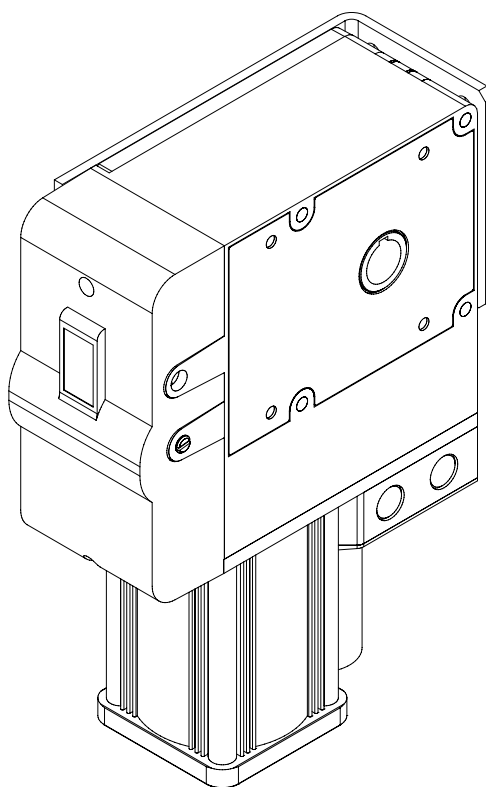


BENINCA®

Motor za segmentna i rolo vrata

VN.S20
VN.S40

VN.ST20
VN.ST40



Declaration by the manufacturer
(Directive 89/392/EEC, Art. 4.2 and Annex II, sub B)
Divieto di messa in servizio

Proizvođač: Automatismi Benincà spa

Adresa: Preko Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (V) - Italija

Ovim objavljujemo sledeće: motor za industrijska klizna vrata i rolo vrata model VN.S40V.

- Koristi se da se ugrade u sklop ili da budu sklopljeni sa drugim delovima da ukupno predstavljaju sklop po direktivi 89/392 EEZ, kao i izmenama i dopunama;

- Stoga je u svakom pogledu u skladu sa odredbama ove Direktive;

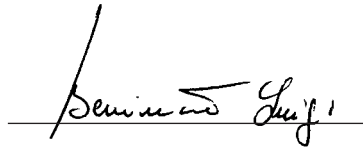
- važi u skladu sa sledećim odredbama sledeće Direktive EEZ ostalih:

Direttiva Bassa tensione 73/23/CEE, 93/68/CEE. Direttiva compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE, 93/68/CEE. i to:

- sledeće (delovi / klauzula) harmonizovani standardi su primenjeni: SR 55022, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50082-1,

EN 60335-1. a osim toga izjavljuje da nije dozvoljeno da se stavi na servis sve dok mašine u koje ona treba da bude inkorporirana ili koje se komponenta je pronašao i objavio da budu u skladu sa odredbama Direktive 89/392/EEC i sa nacionalnim sprovođenjem zakona, odnosno kao celine, uključujući i mašine navedene u ovoj deklaraciji.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 02/05/2001.

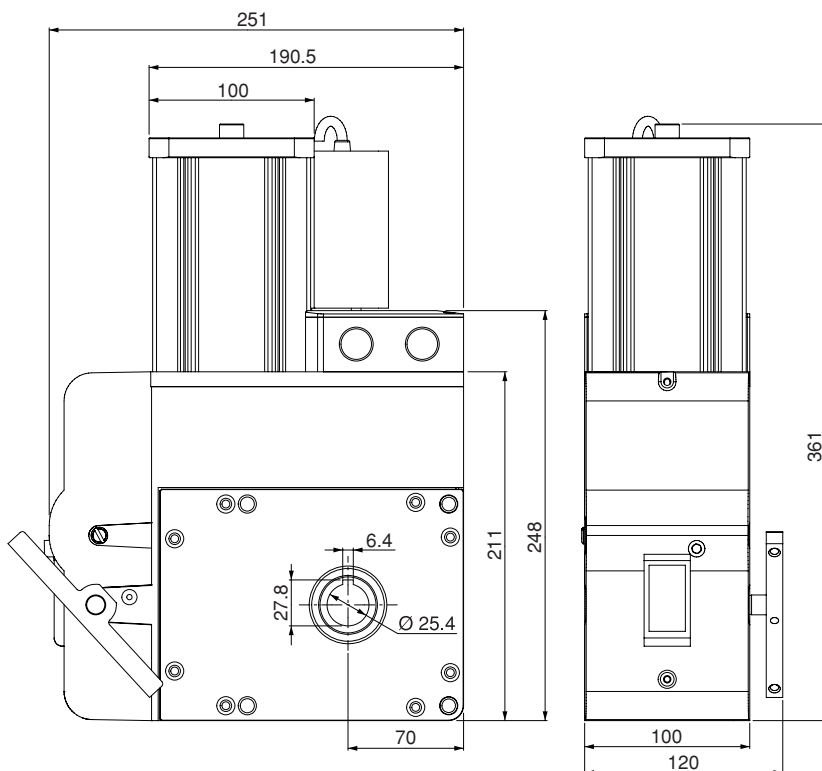


Dati tecnici	Tehnički podaci	Technische Daten	Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	VN.S20	VN.ST20
Alimentazione nomin.	Napajanje	Speisung	Alimentation	Alimentación	Napięcie zasilania	1x230V (50Hz)	3x400V (50Hz)
Assorbimento nomin.	Potrošnja	Stromaufnahme	Absorption	Consumo	Pobór prądu	3A	1.7A
Potenza nominale	Snaga	Leistung	Puissance	Potencia	Pobór mocy	600W	800W
Coppia nominale	Obrtni momenat	Drehmoment	Couple	Par	Moment obrotowy	90Nm	105Nm
* Peso max. porta	*Maks. težina vrata	* Max. Türgewicht	* Poids max. porte	* Peso max. puerta	* Maks. masa bramy	3700N	4800N
Foro albero uscita	Izlazna rupa osovine	Loch Wellenausgang	Trou arbre sortie	Agujero eje salida	Otwór wału zdawczego	25.4mm	25.4mm
Forza max. su Ø 120	Maks. sila na Ø 120	Max. Kraft auf Ø 120	Force max. sur Ø 120	Fuerza max. en Ø 120	Maks. sila na Ø 120	1500N	1750N
Giri in uscita	Brzina	Upm am Ausgang	Nb. de tours en sortie	Revoluciones en salida	Obroty na wyjściu	24rpm	24rpm
**Rapp. riduzione F. C.	**L.Ssmanjenje odnosa	** Untersetzungsverhältnis	** Demultiplication F.C.	** Relación reducción	** Przekłózenie przekładni	1/20	1/20
Intermittenza lavoro	Radni interval	Betriebsschaltung	Intermittence travail	Intermitencia operación	Przerywacz pracy	40%	50%
Interv. termoprotez.	Prekidač termalne akt.	Temp. schutzschalter	Interv. protect. therm.	Interv. termoprotección	Działanie termowytł.	130°C	130°C
Temp. funzionamento	Radna temperatura	Betriebstemperatur	Temp. fonctionnement	Temp. funcionamiento	Temperatura działania	-20°C / +70°C	-20°C / +70°C
Condensatore	Kondenzator	Kondensator	Condensateur	Condensador	Kondensator	20µF	
Lubrificazione	Podmazivanje	Schmierung	Lubrification	Lubricación	Smarowanie	Olio Agip Blasias 32	Olio Agip Blasias 32
Peso	Težina	Gewicht	Poids	Peso	Ciężar	15kg	15kg
Dimensioni: vedi fig.1	Dimenzije: pogledaj sl.1	Masse: siehe Abb.1	Dimensions: voir fig.1	Medidas: ver fig.1	Wymiary: zobacz rys.1		

Dati tecnici	Tehnički podaci	Technische Daten	Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	VN.S40	VN.ST40
Alimentazione nomin.	Napajanje	Speisung	Alimentation	Alimentación	Napięcie zasilania	1x230V (50Hz)	3x400V (50Hz)
Assorbimento nomin.	Potrošnja	Stromaufnahme	Absorption	Consumo	Pobór prądu	3A	1.7A
Potenza nominale	Snaga	Leistung	Puissance	Potencia	Pobór mocy	600W	800W
Coppia nominale	Obrtni momenat	Drehmoment	Couple	Par	Moment obrotowy	90Nm	105Nm
* Peso max. porta	*Maks. težina vrata	* Max. Türgewicht	* Poids max. porte	* Peso max. puerta	* Maks. masa bramy	3700N	4800N
Foro albero uscita	zlazna rupa osovine	Loch Wellenausgang	Trou arbre sortie	Agujero eje salida	Otwór wału zdawczego	25.4mm	25.4mm
Forza max. su Ø 120	Maks. sila na Ø 120	Max. Kraft auf Ø 120	Force max. sur Ø 120	Fuerza max. en Ø 120	Maks. sila na Ø 120	1500N	1750N
Giri in uscita	Brzina	Upm am Ausgang	Nb. de tours en sortie	Revoluciones en salida	Obroty na wyjściu	24rpm	24rpm
**Rapp. riduzione F. C.	**L.Ssmanjenje odnosa	** Untersetzungsverhältnis	** Demultiplication F.C.	** Relación reducción	** Przekłózenie przekładni	1/40	1/40
Intermittenza lavoro	Radni interval	Betriebsschaltung	Intermittence travail	Intermitencia operación	Przerywacz pracy	40%	50%
Interv. termoprotez.	Prekidač termalne akt.	Temp. schutzschalter	Interv. protect. therm.	Interv. termoprotección	Działanie termowytł.	130°C	130°C
Temp. funzionamento	Radna temperatura	Betriebstemperatur	Temp. fonctionnement	Temp. funcionamiento	Temperatura działania	-20°C / +70°C	-20°C / +70°C
Condensatore	Kondenzator	Kondensator	Condensateur	Condensador	Kondensator	20µF	
Lubrificazione	Podmazivanje	Schmierung	Lubrification	Lubricación	Smarowanie	Olio Agip Blasias 32	Olio Agip Blasias 32
Peso	Težina	Gewicht	Poids	Peso	Ciężar	15kg	15kg
Dimensioni: vedi fig.1	Dimenzije: pogledaj sl.1	Masse: siehe Abb.1	Dimensions: voir fig.1	Medidas: ver fig.1	Wymiary: zobacz rys.1		

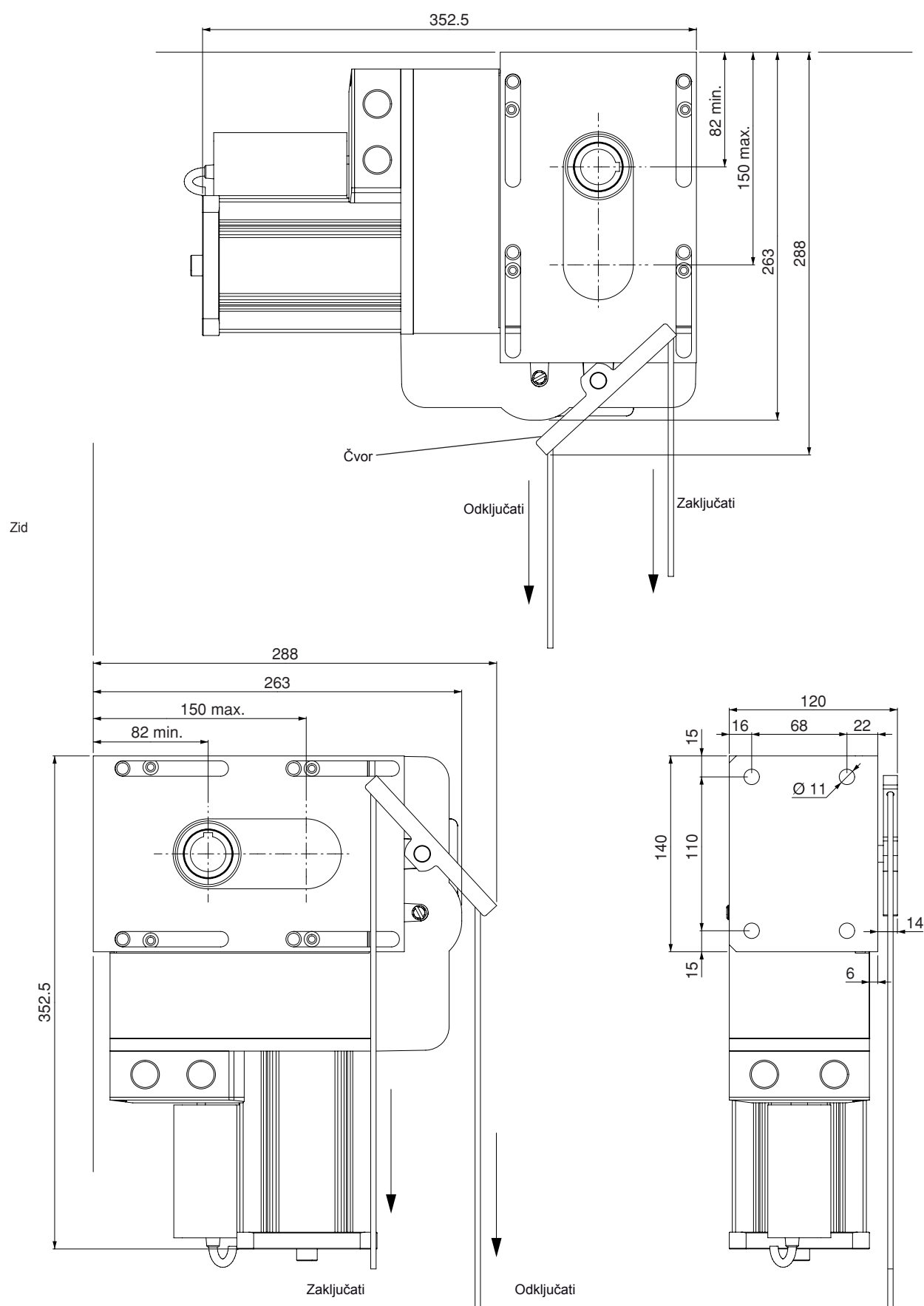
* Za balansirana vrata i prečnik koturače od Ø 120mm .

** Maksimalni broj krugova od izlazne osovine.

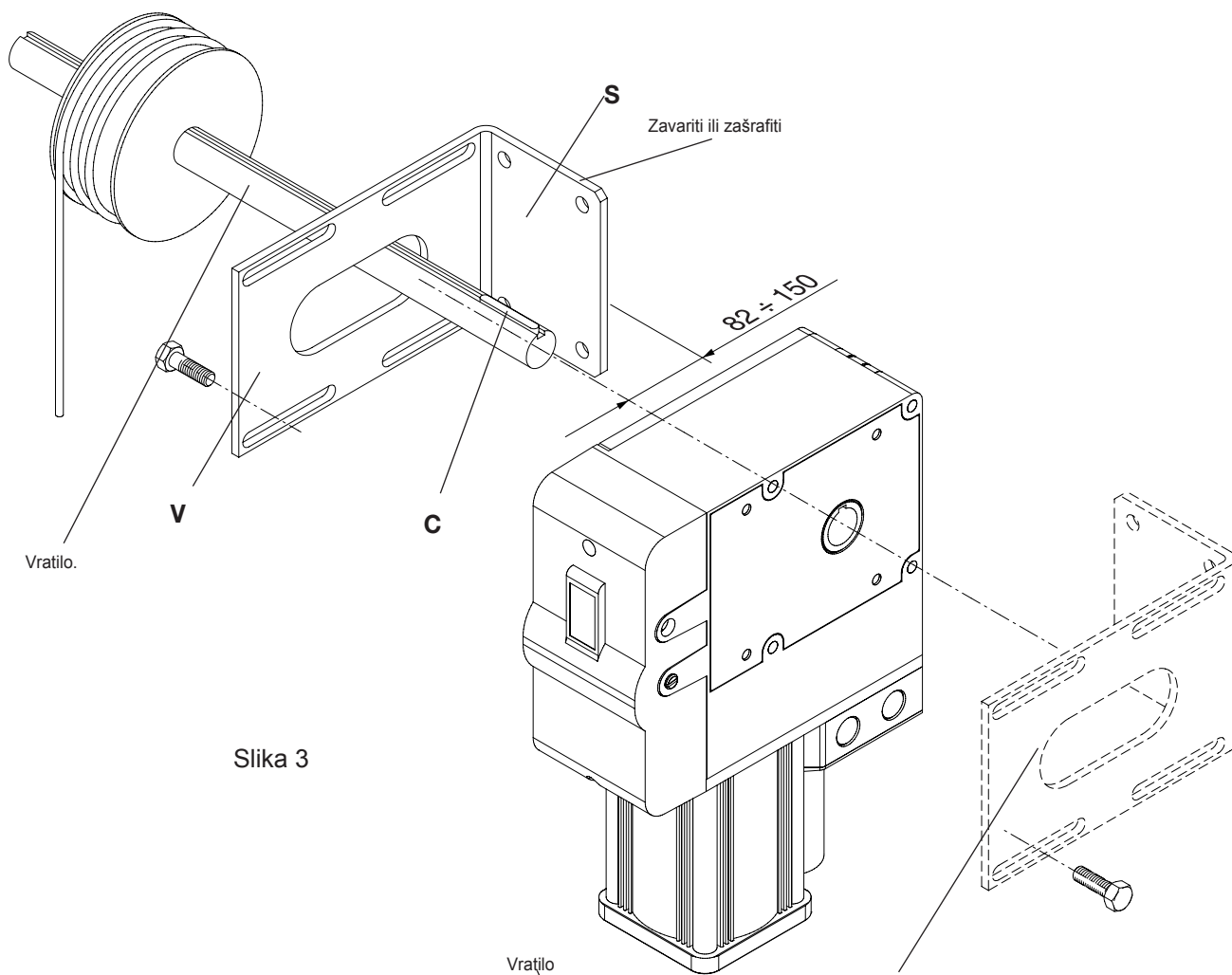


Slika 1

Tavanica

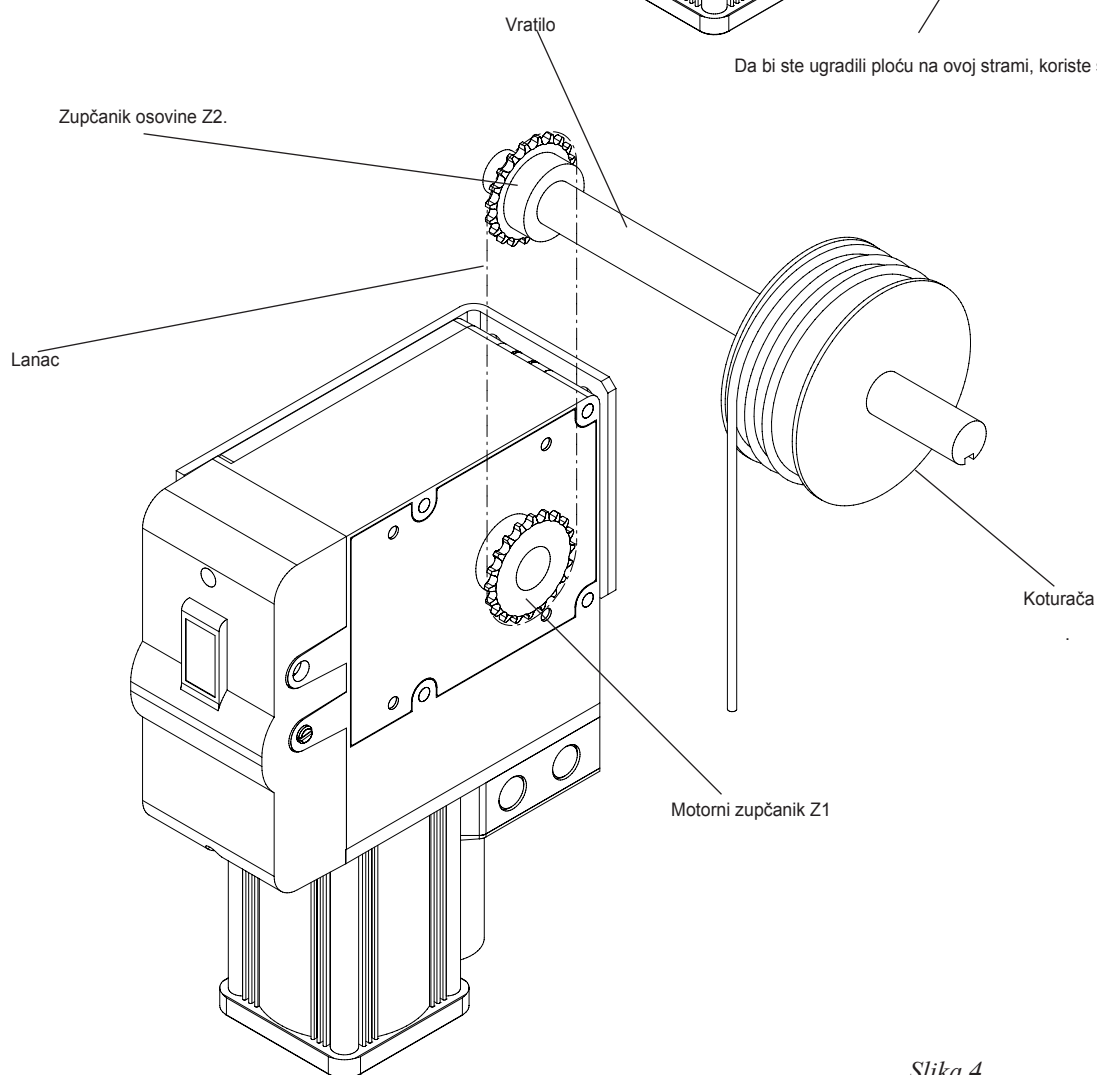


Slika 2

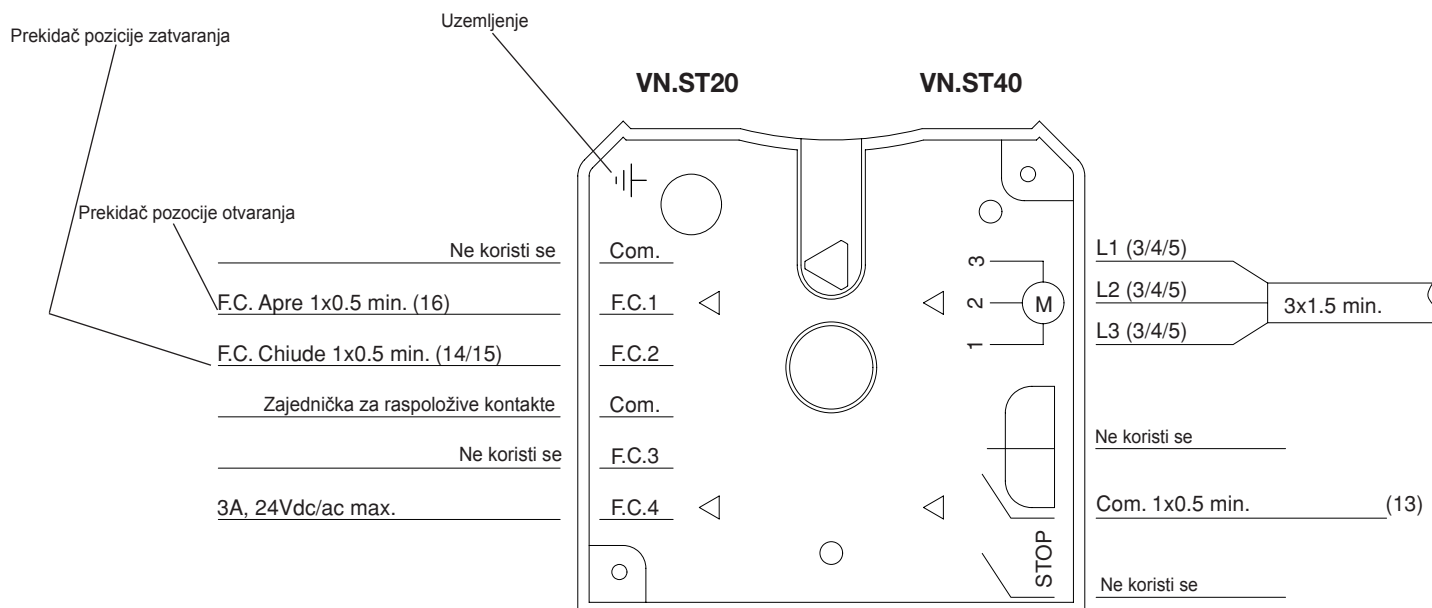


Slika 3

Da bi ste ugradili ploču na ovoj strani, koriste šrafove (M10x20) kojima smo vas snabdeli.

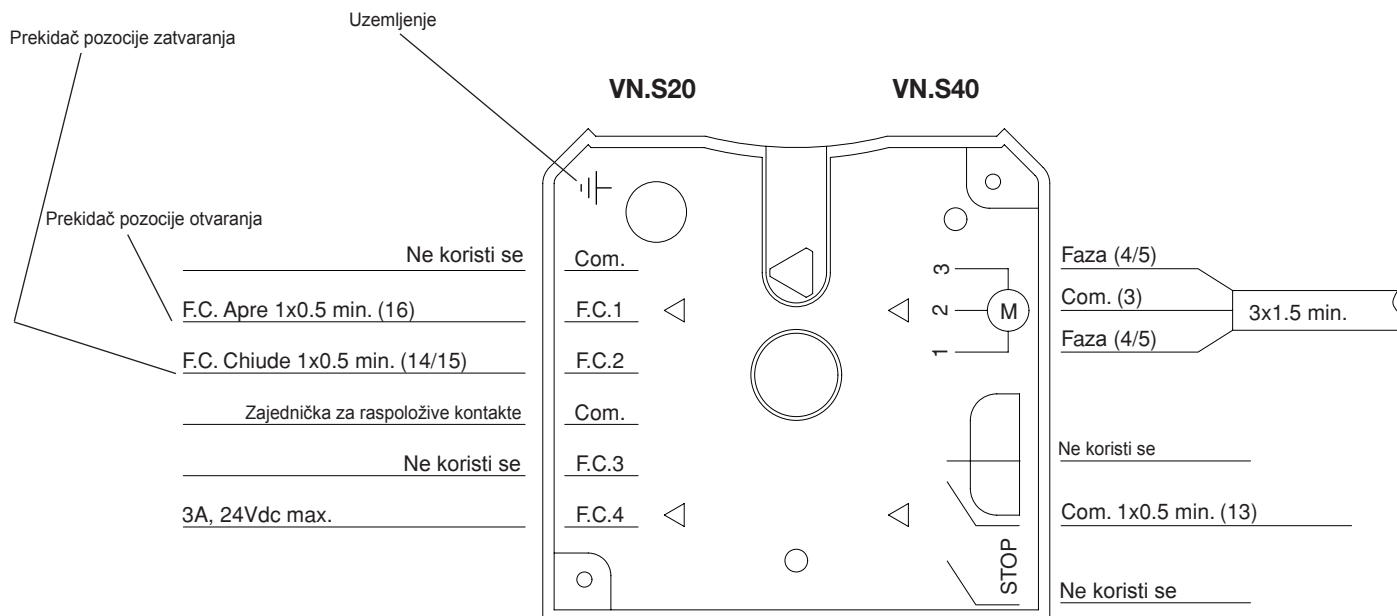


Slika 4



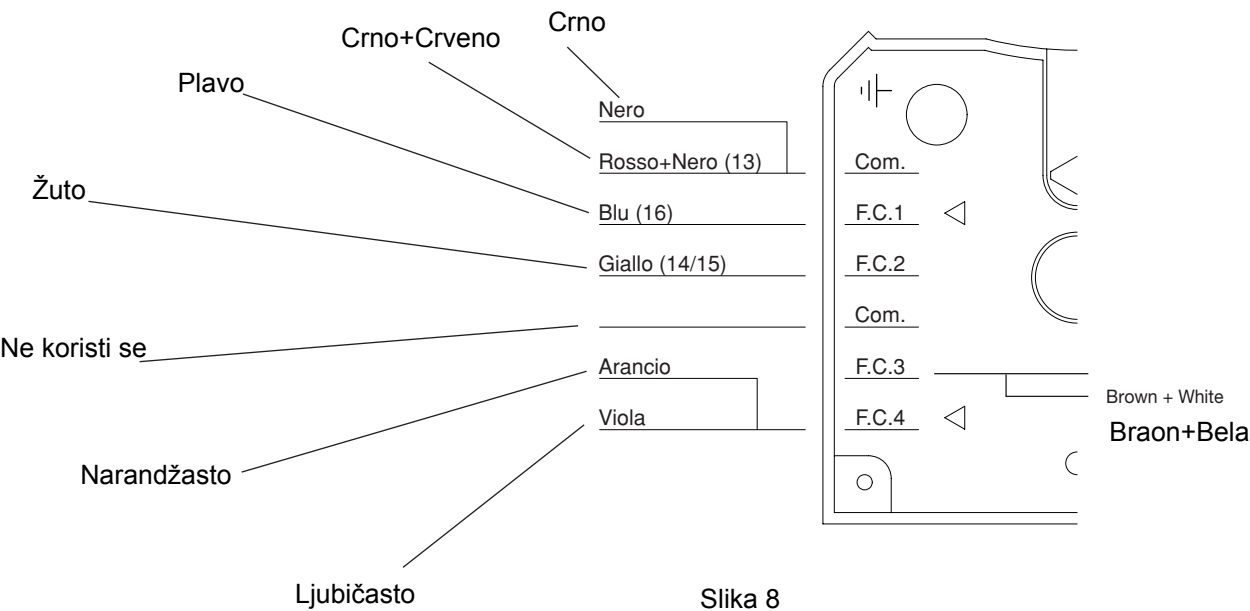
Slika 6

Kondenzator od 25μF mora biti povezan na terminale motora 1 i 2 DA.V centrale

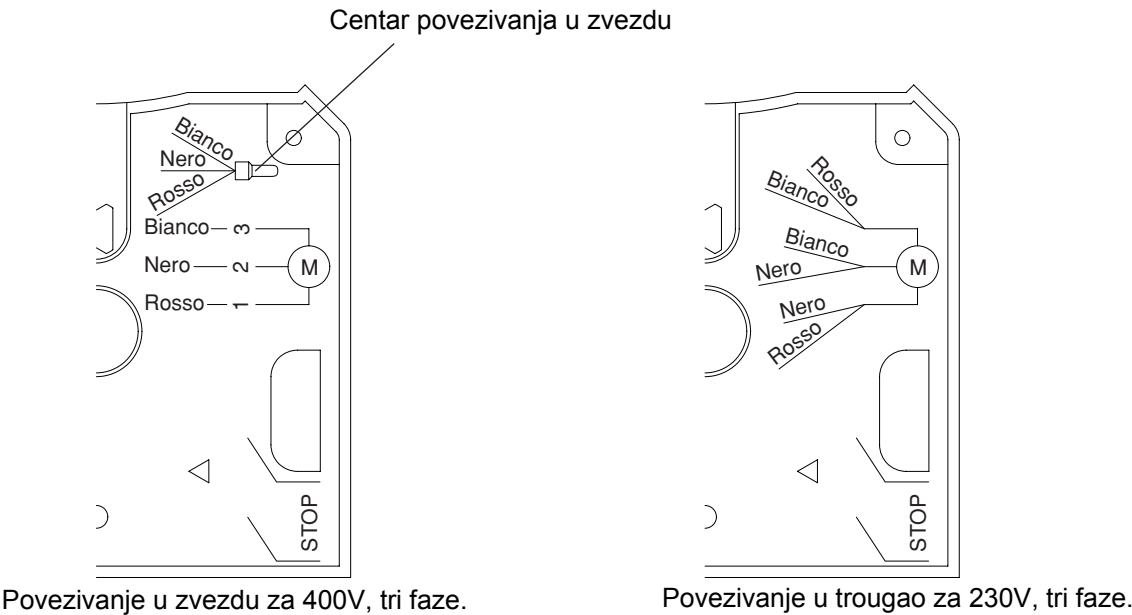


Slika 7

Da bi ste koristili mikro-prekidač kao sigurnosni krajnji prekidač prepravite pozicije provodnika kao na slici 8.



Slika 8



Slika 9

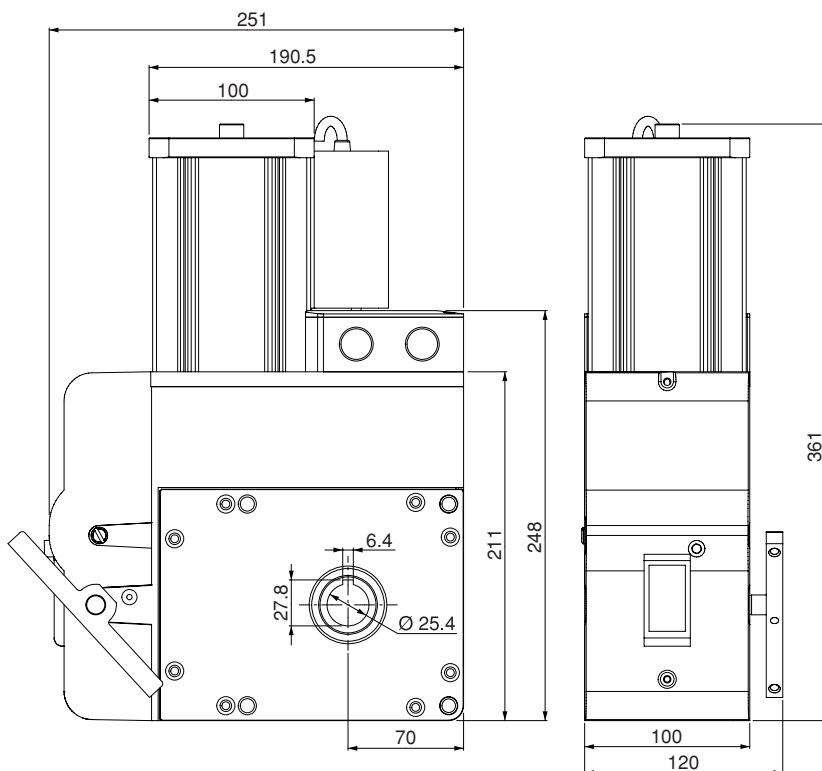
Primedba.: Model sa 400V tri-faze može biti korišćen na 230V tri-faze tako što se promeni povezivanje motora iz zvezde u trougao kao na slici

Dati tecnici	Tehnički podaci	Technische Daten	Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	VN.S20	VN.ST20
Alimentazione nomin.	Napajanje	Speisung	Alimentation	Alimentación	Napięcie zasilania	1x230V (50Hz)	3x400V (50Hz)
Assorbimento nomin.	Potrošnja	Stromaufnahme	Absorption	Consumo	Pobór prądu	3A	1.7A
Potenza nominale	Snaga	Leistung	Puissance	Potencia	Pobór mocy	600W	800W
Coppia nominale	Obrtni momenat	Drehmoment	Couple	Par	Moment obrotowy	90Nm	105Nm
* Peso max. porta	*Maks. težina vrata	* Max. Türgewicht	* Poids max. porte	* Peso max. puerta	* Maks. masa bramy	3700N	4800N
Foro albero uscita	Izlazna rupa osovine	Loch Wellenausgang	Trou arbre sortie	Agujero eje salida	Otwór wału zdawczego	25.4mm	25.4mm
Forza max. su Ø 120	Maks. sila na Ø 120	Max. Kraft auf Ø 120	Force max. sur Ø 120	Fuerza max. en Ø 120	Maks. sila na Ø 120	1500N	1750N
Giri in uscita	Brzina	Upm am Ausgang	Nb. de tours en sortie	Revoluciones en salida	Obroty na wyjściu	24rpm	24rpm
**Rapp. riduzione F. C.	**L.Ssmanjenje odnosa	** Untersetzungsverhältnis	** Demultiplication F.C.	** Relación reducción	** Przekłócenie przekładni	1/20	1/20
Intermittenza lavoro	Radni interval	Betriebsschaltung	Intermittence travail	Intermitencia operación	Przerywacz pracy	40%	50%
Interv. termoprotez.	Prekidač termalne akt.	Temp. schutzschalter	Interv. protect. therm.	Interv. termoprotección	Działanie termowył.	130°C	130°C
Temp. funzionamento	Radna temperatura	Betriebstemperatur	Temp. fonctionnement	Temp. funcionamiento	Temperatura działania	-20°C / +70°C	-20°C / +70°C
Condensatore	Kondenzator	Kondensator	Condensateur	Condensador	Kondensator	20µF	
Lubrificazione	Podmazivanje	Schmierung	Lubrification	Lubricación	Smarowanie	Olio Agip Blasias 32	Olio Agip Blasias 32
Peso	Težina	Gewicht	Poids	Peso	Ciężar	15kg	15kg
Dimensioni: vedi fig.1	Dimenzije: pogledaj sl.1	Masse: siehe Abb.1	Dimensions: voir fig.1	Medidas: ver fig.1	Wymiary: zobacz rys.1		

Dati tecnici	Tehnički podaci	Technische Daten	Donnees technique	Datos técnicos	Dane techniczne	VN.S40	VN.ST40
Alimentazione nomin.	Napajanje	Speisung	Alimentation	Alimentación	Napięcie zasilania	1x230V (50Hz)	3x400V (50Hz)
Assorbimento nomin.	Potrošnja	Stromaufnahme	Absorption	Consumo	Pobór prądu	3A	1.7A
Potenza nominale	Snaga	Leistung	Puissance	Potencia	Pobór mocy	600W	800W
Coppia nominale	Obrtni momenat	Drehmoment	Couple	Par	Moment obrotowy	90Nm	105Nm
* Peso max. porta	*Maks. težina vrata	* Max. Türgewicht	* Poids max. porte	* Peso max. puerta	* Maks. masa bramy	3700N	4800N
Foro albero uscita	Izlazna rupa osovine	Loch Wellenausgang	Trou arbre sortie	Agujero eje salida	Otwór wału zdawczego	25.4mm	25.4mm
Forza max. su Ø 120	Maks. sila na Ø 120	Max. Kraft auf Ø 120	Force max. sur Ø 120	Fuerza max. en Ø 120	Maks. sila na Ø 120	1500N	1750N
Giri in uscita	Brzina	Upm am Ausgang	Nb. de tours en sortie	Revoluciones en salida	Obroty na wyjściu	24rpm	24rpm
**Rapp. riduzione F. C.	**L.Ssmanjenje odnosa	** Untersetzungsverhältnis	** Demultiplication F.C.	** Relación reducción	** Przekłócenie przekładni	1/40	1/40
Intermittenza lavoro	Radni interval	Betriebsschaltung	Intermittence travail	Intermitencia operación	Przerywacz pracy	40%	50%
Interv. termoprotez.	Prekidač termalne akt.	Temp. schutzschalter	Interv. protect. therm.	Interv. termoprotección	Działanie termowył.	130°C	130°C
Temp. funzionamento	Radna temperatura	Betriebstemperatur	Temp. fonctionnement	Temp. funcionamiento	Temperatura działania	-20°C / +70°C	-20°C / +70°C
Condensatore	Kondenzator	Kondensator	Condensateur	Condensador	Kondensator	20µF	
Lubrificazione	Podmazivanje	Schmierung	Lubrification	Lubricación	Smarowanie	Olio Agip Blasias 32	Olio Agip Blasias 32
Peso	Težina	Gewicht	Poids	Peso	Ciężar	15kg	15kg
Dimensioni: vedi fig.1	Dimenzije: pogledaj sl.1	Masse: siehe Abb.1	Dimensions: voir fig.1	Medidas: ver fig.1	Wymiary: zobacz rys.1		

* Za balansirana vrata i prečnik koturače od Ø 120mm .

** Maksimalni broj krugova od izlazne osovine.



Slika 1

Upozorenje

- Pre instaliranja automatskog sistema pažljivo pročitajte uputstvo dato u nastavku.
- Strogo je zabranjeno da koristite proizvod VN.S za druge potrebe sem onih koje su naznačene u uputstvu.
- Pokažite korisniku kako da koristi automatski sistem.
- Dajte korisniku deo dokumentacije koji sadrži uputstvo za korisnike.
- Svi Beninca proizvodi su pokriveni osiguranjem za moguću štetu na objekte i lica usled konstrukcijske greške, pod uslovom da je ceo sistem označen sa CE i samo se Beninca delovi koriste.

Upotrebna ograničenja i upozorenja

Ovaj motor sa zupčanicima je proučavan i konstruisan da aktivira balansirana segmentna vrata (VN.S20 / VN.ST20), kao i rolo vrata (VN.S40/VN.ST40) i klizna vrata za industrijsku upotrebu.

Pre postupka instalacije sistema, uverite se da su vrata dobro izbalansirana i dobro klize. Proverite da li su užad, opruge i sistem za ublažavanje udara u dobrom stanju. Za vrata koja nisu instalirana u skorije vreme, proverite i sve ostale delove podložne habanju i vlaženju. Instrukcije iznad su bitne za bezbednost sistema i pouzdanost motora.

Montiranje

Zahvaljujući svojoj svestranosti, ovaj motor sa zupčanicima može biti ugrađen ne samo na levu ili desnu stranu vrata, već i horizontalno i vertikalno (Slika2). Ovaj motor sa zupčanicima je dizajniran da direktno aktivira koturaču koja mora imati 1" prečnik (25.4mm). Za koturače sa različitim prečnikom, treba obezbediti adapter (VN.A30 za prečnik 30, VN.A3175 za prečnik 31.75, VN.A40 za prečnik 40).

Da bi ste montirali jedinicu postupite po sledećem:

- Proverite da li je razdaljina od koturače i površine između 82 i 150mm (kao na slici 3)
- Zavarite ili zašrafite nosač S za površinu.
- Ubacite motor u koturaču.
- Zategnite srafove.

Da bi ste izračunali brzinu kretanja motora, postupite na sledeći način:

$$V \text{ (brzina vrata)} = d \text{ (prečnik koturače - m)} \times 3.14 \times 24 = m/1'$$

Možete koristiti motor sa zupčanicima produžavajući kretanje koturače lancem (VN.RM). Kretanje se može prenositi redukovano ili multiplicirano (VN.RV) (Slika 4).

Da bi ste izračunali brzinu kretanja motora, postupite na sledeći način:

$$V \text{ (brzina vrata)} = d \text{ (prečnik koturače - m)} \times 3.14 \times 24 \times Z1 / Z2 = m/1'$$

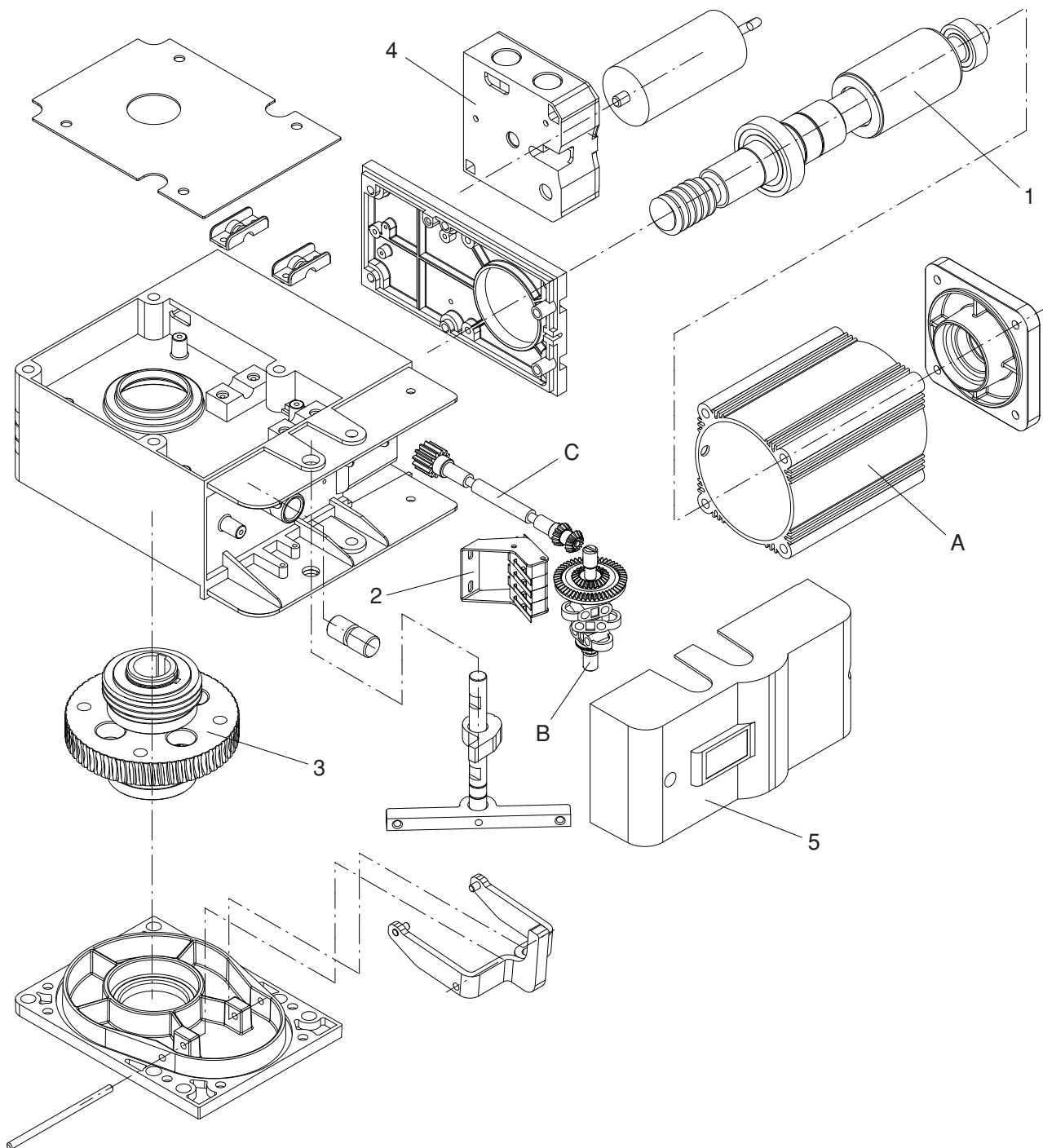
Štelovanje krajnjih prekidača

Motor sa zupčanicima je opremljen sa 4 mikroprekidača: 1 je krajnji prekidač otvaranja (crveni potisnik), 1 je krajnji prekidač prekoračenja (plavi potisnik), 1 je krajnji prekidač zatvaranja (žuti potisnik) i 1 je za odlaganje pribora (crna potisna plastika),

N.C. max. 3A, 24Vac/dc max. Da bi ste štelovali potisnike postupite na sledeći način (slika 10):

- Postavite šrafciğer u otvor F da bi ste izbegli okretanje osovine.
- Odpustite deo D da bi ste omogućili lako rotiranje potisnika.
- Ručno pomerajte vrata sve dok ne budu skoro potpuno zatvorena i štelujte žuti potisnik.
- Ponovite operaciju za vreme otvaranja vrata i štelujte crveni potisnik.
- Zatim štelujte plavi potisnik tako da se aktivira malo kasnije u odnosu na crveni potisnik.
- Uključite automatsku jedinicu i pokrenite motor (ako krene u smeru zatvaranja, promenite mesto provodnicima 1 i 3 na napajanju motora slika 6 i 7) i fino štelujte potisnik zatvaranja (žuti potisnik) kao na slici 11
- Blago zategnite deo D.

Pos.	Denominazione - Description - Bezeichnung - Dénomination - Denominación - Określenie						Cod.
1	Albero motore	Motorna osovina	Motorenwelle	Arbre moteur	Eje motor	Wał korbowy	9686851
2	Finecorsa	Krajnji prekidač	Endschalter	Fin de course	Final de carrera	Krańcówka mechaniczna	9686852
3	Albero uscita	Izlazna osovina	Ausgangswelle	Arbre sortie	Eje de salida	Wał zdawczy	9686854
4	Scatola cablaggi	Kutija kabl	Verkabelungsschachtel	Boîtiers câblage	Caja cableados	Skrzynka okablowania	9686855
5	Carter coprimicro	Kutija mikro odpusnika	Abdeckung Mikrosch.	Carter microcontact	Carter tapamicro	Karter osłony mikrowyłcz.	9686856

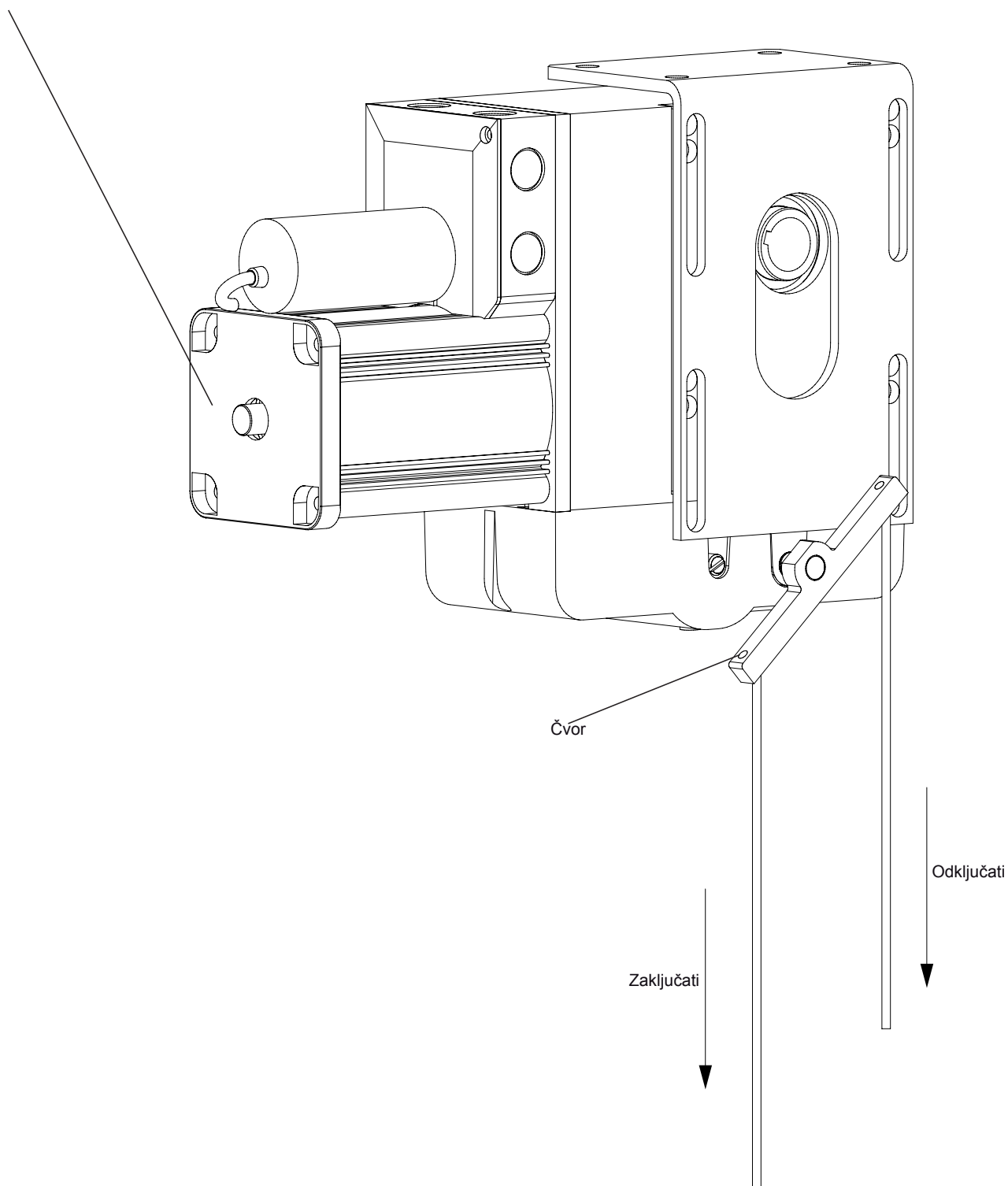


A	VN.MT20/MT40 - VN.MT20/ST40 - Motor	-	9686857
	VN.MT20/MT40 - VN.MT20/ST40 - Motor	-	9686858
B	VN.M40/MT40 - VN.S40/ST40 - Bregasta osovina		9686859
	VN.M20/MT20 - VN.S20/ST20 - Bregasta osovina		9686860
C	VN.M20/MT20 - VN.S20/ST20 - Produžetak osovine		9686861
	VN.M40/MT40 - VN.S40/ST40 - Produžetak osovine		9686862

VN.S20 - VN.S40 - VN.ST20 - VN.ST40

Uputstvo za korisnike

Ako motor pređe krajnji prekidač zatvaranja, okrenite nekoliko krugova motornu osovinu u smeru otvaranja pre nego odпустite vrata



Slika 12

Pravila bezbednosti

- Ne stojite u zoni kretanja vrata.
- Ne dopuštajte da se deca igraju kontrolama i u blizini vrata.
- Ako dođe do kvara, ne pokušavajte da popravite kvar već pozovite kvalifikovano tehničko osoblje.

Ručne i hitne operacije

U slučaju nestanka struje ili kvara, ručno pokretanje se može vršiti na sledeći način (slika 12):

- 1) Povucite oba kraja lanca na dole, tako da se aktivira mehanizam, koji dozvoljava ručno pomeranje vrata .
- 2) Da bi ste otvorili/zatvorili vrata koristite lanac. Sigurnosni mikro-prekidač odspaja motor sa mreže za vreme ručnog pokretanja vrata.
- 3) Povucite kabl sa zelenim čvorom da bi ste se vratili na automatsko pokretanje.

Održavanje

- Svakog meseca proverite ispravnost uređaja za ručno odpuštanje.
- Nije obavezno sprovoditi vanredno održavanje ili popravke. Ove operacije moraju biti izvršene od strane kvalifikovanog osoblja.
- Motoru nije potrebno održavanje ali je neophodna periodična provera sigurnosnih uređaja i drugih komponenti u cilju ispravnog rada. Trošenje i habanje nekih delova može da izazove opasnost.

Odlaganje otpada

Ako proizvod mora da bude demontiran, to se mora uraditi po važećim propisima u pogledu odvajanja otpada i reciklaže komponenti (metal, plastika, kablovi. itd...). Za ove operacije poželjno je da pozovete vašeg montera ili specijalizovanu kompaniju.

Upozorenje

Svi Beninca proizvodi pokriveni su polisom osiguranja za eventualno nastalu štetu objekata i lica zbog konstrukcione greške, pod uslovom da ceo sistem bude označen sa CE i da se samo Beninca delovi koriste.